

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 311/2007****z dne 19. marca 2007****o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 574/72 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 574/72 z dne 21. marca 1972 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti <sup>(1)</sup>, ter zlasti člena 122 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Nekaterе države članice ali njihovi pristojni organi so zahtevali spremembe prilog k Uredbi (EGS) št. 574/72.

(2) Predlagane spremembe so posledica odločitev zadevnih držav članic ali njihovih pristojnih organov, ki določajo organe, odgovorne za zagotavljanje, da se zakonodaja o socialni varnosti izvaja v skladu s pravom Skupnosti.

(3) Sistemi, ki jih je treba upoštevati pri izračunu povprečnih letnih stroškov za storitve v skladu s členoma 94 in 95 Uredbe (EGS) št. 574/72, so navedeni v Prilogi 9 k navedeni uredbi.

(4) Prejeto je bilo soglasno mnenje Upravne komisije za socialno varnost delavcev migrantov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Priloge 1 do 5 ter priloge 7, 9 in 10 k Uredbi (EGS) št. 574/72 se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. marca 2007

*Za Komisijo*  
Vladimír ŠPIDLA  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 74, 27.3.1972, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

## PRILOGA

## 1. Priloga 1 Uredbe (EGS) št. 574/72 se spremeni:

## (a) Oddelek „C. DANSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„C. DANSKA:

1. Socialministeren (Minister za socialne zadeve), København.
2. Beskæftigelseministeriet (Ministrstvo za zaposlovanje), København.
3. Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Ministrstvo za notranje zadeve in zdravstvo), København.
4. Finansministeren (Minister za finance), København.
5. Ministeren for Familie- og Forbrugeranliggender (Minister za družino in potrošniške zadeve), København.“

## (b) Oddelek „S. POLJSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„S. POLJSKA:

1. Minister Pracy i Polityki Społecznej (Minister za delo in socialno politiko), Varšava.
2. Minister Zdrowia (Minister za zdravstvo), Varšava.“

## (c) Oddelek „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se nadomesti z naslednjim:

„Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO:

1. Secretary of State for Work and Pensions (Minister za delo in pokojnine), London.
- 1a. Secretary of State for Health (Minister za zdravstvo), London.
- 1b. Commissioners of HM Revenue and Customs or their official representative (Komisarji za prihodke in carino ali njihov uradni predstavnik), London.
2. Secretary of State for Scotland (Minister za Škotsko), Edinburgh.
3. Secretary of State for Wales (Minister za Wales), Cardiff.
4. Department for Social Development (Ministrstvo za socialni razvoj), Belfast.  
Department of Health, Social Services and Public Safety (Ministrstvo za zdravstvo, socialne storitve in javno varnost), Belfast.
5. Principal Secretary, Social Affairs (Glavni sekretar, socialne zadeve), Gibraltar.
6. Chief Executive of the Gibraltar Health Authority (Izvršni direktor gibraltarske zdravstvene uprave).“

## 2. Priloga 2 se spremeni:

## (a) Oddelek „C. DANSKA“ se spremeni:

Točka (a) se nadomesti z naslednjim:

**„(a) Bolezen in materinstvo:**

## (i) Storitve:

## 1. Na splošno:

pristojna regija.

## 2. Za vlagatelje zahtevka za pokojnino in upokojence ter njihove družinske člane s stalnim prebivališčem v drugi državi članici, glej določbe v oddelkih 4 in 5 poglavja 1 naslova III Uredbe ter člene 28 do 30 izvedbene uredbe:

Den Sociale Sikringstyrelse (Uprava za socialno varnost), København.

## (ii) Denarne dajatve:

lokalna uprava občine, v kateri ima upravičenec stalno prebivališče.“

## (b) Oddelek „I. IRSKA“ se spremeni:

Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

## „1. Storitve:

- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) Dublin-Mid Leinster, Tullamore, Co. Offaly.
- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) Dublin-North East, Kells, Co. Meath.
- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) South, Cork.
- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) West, Galway.“

## (c) Oddelek „J. ITALIJA“ se spremeni:

Točka 3.B. se nadomesti z naslednjim:

## „B. Samozaposlene osebe:

## (a) za zdravnike:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za zdravnike);

## (b) za farmacevte:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za farmacevte);

## (c) za veterinarje:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za veterinarje);

## (d) za medicinske sestre, pomožno zdravstveno osebje in otroške negovalke:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza della professione infermieristica (ENPAP) (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za negovalke);

## (e) za inženirje in arhitekte:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za inženirje in arhitekte);

## (f) za geometre:

Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo za geometre);

- |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (g) za pravne zastopnike in odvetnike:                             | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za pravnike);                                                                                                                                 |
| (h) za ekonomiste:                                                 | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za ekonomiste);                                                                                                   |
| (i) za računovodje:                                                | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za računovodje);                                                                                         |
| (j) za strokovnjake za zaposlovanje:                               | Ente nazionale di previdenza ed assistenza dei consulenti del lavoro (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za strokovnjake za zaposlovanje);                                                                                             |
| (k) za notarje:                                                    | Cassa nazionale del notariato (Nacionalni sklad za notarje);                                                                                                                                                                                     |
| (l) za carinske zastopnike:                                        | Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie (FASC) (Nacionalni sklad za socialno varstvo za carinske zastopnike in agencije);                                                                    |
| (m) za biologe:                                                    | Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za biologe);                                                                                                                       |
| (n) za kmetijske tehnike in strokovnjake:                          | Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Nacionalni urad za socialno varstvo za kmetijske tehnike in strokovnjake);                                                                                      |
| (o) za prodajne zastopnike:                                        | Ente nazionale di assistenza per gli agenti e i rappresentanti di commercio (Nacionalni urad za pomoč za prodajne agente in zastopnike);                                                                                                         |
| (p) za industrijske tehnike:                                       | Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (Nacionalni urad za socialno varstvo za industrijske tehnike);                                                                                                                               |
| (q) za aktuarje, kemike, agronome, gozdarje in geologe:            | Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (Nacionalni večsektorski urad za socialno varstvo in pomoč za aktuarje, kemike, agronome, gozdarje in geologe); |
| (r) za psihologe:                                                  | Ente Nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za psihologe);                                                                                                                        |
| (s) za novinarje:                                                  | Istituto Nazionale di previdenza ed assistenza dei giornalisti italiani (Nacionalni inštitut za socialno varstvo in pomoč za italijanske novinarje);                                                                                             |
| (t) za samozaposlene delavce v kmetijstvu, obrtništvu in trgovini: | Istituto Nazionale della previdenza sociale – sedi provinciali (Nacionalni inštitut za socialno varstvo, INPS – pokrajinski uradi).“                                                                                                             |
- (d) Oddelek „Q. NIZOZEMSKA“ se spremeni:

Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

**„1. Bolezen in materinstvo:**

- |               |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (a) Storitve: | — za osebe, ki so se v skladu s členom 2 Zakona o zdravstvenem zavarovanju dolžne zavarovati pri zdravstveni zavarovalnici: zdravstvena zavarovalnica, pri kateri zadevna oseba sklene zdravstveno zavarovanje v smislu Zakona o zdravstvenem zavarovanju, ali |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

— osebe, ki niso vključene v kategorijo iz prejšnje alineje in imajo stalno prebivališče v tujini ter so v skladu z Uredbo ali Sporazumom EGP ali Sporazumom s Švico o prostem pretoku oseb po nizozemski zakonodaji upravičene do zdravstvene oskrbe v državi, v kateri imajo stalno prebivališče:

1. vpis in plačevanje obveznih prispevkov: the College voor zorgverzekeringen (Uprava za socialno zavarovanje), Diemen; ali
2. zdravstvena nega: Agis Zorgverzekeringen, Amersfoort.

(b) Denarne dajatve:

Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam (Zavod za zavarovanje zaposlenih), Amsterdam

(c) Dodatki za zdravstveno oskrbo:

Belastingdienst Toeslagen, Utrecht.“

(e) Oddelek „S. POLJSKA“ se spremeni:

Točka 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Družinske dajatve:

območni center za socialno politiko, pristojen za kraj stalnega ali začasnega prebivališča osebe, upravičene do dajatev.“

(f) Oddelek „X. ŠVEDSKA“ se spremeni:

Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Za vse primere, razen za dajatve za brezposelne:

(a) na splošno:

regionalni uradi Agencije za socialno zavarovanje, ki je pristojna institucija za zadevno vsebino (Försäkringskassans länsorganisation som är behörig att handlägga ärendet);

(b) za mornarje brez stalnega prebivališča na Švedskem:

Agencija za socialno zavarovanje, Zahodni Götaland, za vse zadeve, razen pokojnin, nadomestil za bolezni in za nesposobnost za delo ter dolgotrajnega nadomestila za poškodbe pri delu (Försäkringskassans länsorganisation Västra Götaland);

(c) za uporabo členov 35 do 59 izvedbene uredbe za osebe brez stalnega prebivališča na Švedskem:

Agencija za socialno zavarovanje Gotland (Försäkringskassans länsorganisation Gotland);

(d) za uporabo členov 60 do 77 izvedbene uredbe, razen za mornarje brez stalnega prebivališča na Švedskem:

Agencija za socialno zavarovanje na kraju nesreče pri delu ali nastopa poklicne bolezni (Försäkringskassan på den ort där olycksfallet i arbete inträffade eller där arbetssjukdomen visade sig);

- (e) za uporabo členov 60 do 77 izvedbene uredbe za mornarje brez stalnega prebivališča na Švedskem:

Agencija za socialno zavarovanje Gotland (Försäkringskassans länsorganisation Gotland.“

- (g) Oddelek „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se spremeni:

Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Družinske dajatve:

- Velika Britanija:

HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Prihodki in carina, Urad za otroško dajatev), Newcastle upon Tyne,

HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Prihodki in carina, Davčni urad), Preston.

- Severna Irska:

HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Prihodki in carina, Urad za otroško dajatev), (NI) Belfast,

HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Prihodki in carina, Davčni urad), Belfast.

- Gibraltar:

Principal Secretary, Social Affairs (Glavni sekretar, socialne zadeve), Gibraltar.“

3. Priloga 3 se spremeni:

- (a) Oddelek „C. DANSKA“ se spremeni:

Točka II se nadomesti z naslednjim:

„II. NOSILCI V KRAJU ZAČASNEGA BIVALIŠČA:

(a) **Bolezen in materinstvo:**

- (i) za namen uporabe členov 19a, 20, 21 in 31 izvedbene uredbe:

pristojna regija;

- (ii) za namen uporabe člena 24 izvedbene uredbe:

lokalna uprava občine, v kateri ima upravičenec začasno prebivališče;

(b) **Nesreče pri delu in poklicne bolezni:**

- (i) za namen uporabe poglavja 4 naslova IV, razen člena 64, izvedbene uredbe:

Arbejdsskadestyrelsen (Državni urad za nesreče pri delu in poklicne bolezni), København;

- (ii) za namen uporabe člena 64 izvedbene uredbe:

lokalna uprava občine, v kateri ima upravičenec začasno prebivališče;

(c) **Brezposelnost:**

- (i) za namen uporabe poglavja 6 naslova VI, razen člena 83, izvedbene uredbe:

pristojni sklad za brezposelnost;

- (ii) za namen uporabe člena 83 izvedbene uredbe: državni center za zaposlovanje v občini, v kateri ima upravičenec začasno prebivališče.“

(b) Oddelek „I. IRSKA“ se spremeni:

Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. **Storitve:**

- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) Dublin-Mid Leinster, Tullamore, Co. Offaly,
- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) Dublin-North East, Kells, Co. Meath,
- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) South, Cork,
- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) West, Galway.“

(c) Oddelek „J. ITALIJA“ se spremeni:

Točka 3B se nadomesti z naslednjim:

„B. Samozaposlene osebe:

- |                                                                            |                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (a) za zdravnike:                                                          | Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za zdravnike);                                                              |
| (b) za farmacevte:                                                         | Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za farmacevte);                                                         |
| (c) za veterinarje:                                                        | Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za veterinarje);                                                        |
| (d) za medicinske sestre, pomožno zdravstveno osebje in otroške negovalke: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza della professione infermieristica (ENPAPI) (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za negovalce);                          |
| (e) za inženirje in arhitekte:                                             | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč inženirjev in arhitektov); |
| (f) za geometre:                                                           | Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za geometre);                                                |
| (g) za pravne zastopnike in odvetnike:                                     | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za pravne zastopnike in odvetnike);                                      |
| (h) za ekonomiste:                                                         | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za ekonomiste);                              |

- |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (i) za računovodje:                                                | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za računovodje);                                                                                         |
| (j) za strokovnjake za zaposlovanje:                               | Ente nazionale di previdenza ed assistenza dei consulenti del lavoro (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za strokovnjake za zaposlovanje);                                                                                             |
| (k) za notarje:                                                    | Cassa nazionale notariato (Nacionalni sklad za notarje);                                                                                                                                                                                         |
| (l) za carinske zastopnike:                                        | Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie (FASC) (Sklad za socialno varstvo za carinske zastopnike);                                                                                           |
| (m) za biologe:                                                    | Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za biologe);                                                                                                                       |
| (n) za kmetijske tehnike in strokovnjake:                          | Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Nacionalni urad za socialno varstvo za kmetijske tehnike in strokovnjake);                                                                                      |
| (o) za prodajne zastopnike:                                        | Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (Nacionalni urad za pomoč prodajnim zastopnikom in trgovskim potnikom);                                                                                                |
| (p) za industrijske tehnike:                                       | Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (Nacionalni urad za socialno varstvo za industrijske tehnike);                                                                                                                               |
| (q) za aktuarje, kemike, agronome, gozdarje in geologe:            | Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (Nacionalni večsektorski urad za socialno varstvo in pomoč za aktuarje, kemike, agronome, gozdarje in geologe); |
| (r) za psihologe:                                                  | Ente Nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za psihologe);                                                                                                                        |
| (s) za novinarje:                                                  | Istituto Nazionale di previdenza dei giornalisti italiani (Nacionalni inštitut za socialno varstvo za italijanske novinarje);                                                                                                                    |
| (t) za samozaposlene delavce v kmetijstvu, obrtništvu in trgovini: | Istituto Nazionale della previdenza sociale – sedi provinciali (Nacionalni inštitut za socialno varstvo, INPS – pokrajinski uradi).“                                                                                                             |
- (d) Oddelek „S. POLJSKA“ se spremeni:

(i) točka 2(a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) za osebe, ki so se pred kratkim zaposlile ali samozaposlile, razen za samozaposlene kmete, ter za poklicne vojake in častnike, ki so dopolnili delovno dobo, ki ni navedena v podtočkah (c), (d) in (e):

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavod za socialno zavarovanje – ZUS) – Podružnica v Łódžu – za osebe, ki so dopolnile zavarovalno dobo na Poljskem in v tujini, vključno z dobo, pred kratkim dopolnjeno v Španiji, Portugalski, Italiji, Grčiji, na Cipru ali Malti;
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavod za socialno zavarovanje – ZUS) – Podružnica v mestu Nowy Sącz – za osebe, ki so dopolnile zavarovalno dobo na Poljskem in v tujini, vključno z dobo, pred kratkim dopolnjeno v Avstriji, na Češkem, Madžarskem, Slovaškem ali v Sloveniji;

3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavod za socialno zavarovanje – ZUS) – Podružnica v mestu Opole – za osebe, ki so dopolnile zavarovalno dobo na Poljskem in v tujini, vključno z dobo, pred kratkim dopolnjeno v Nemčiji;
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavod za socialno zavarovanje – ZUS) – Podružnica v Szczecinu – za osebe, ki so dopolnile zavarovalno dobo na Poljskem in v tujini, vključno z dobo, pred kratkim dopolnjeno na Danskem, Finskem, Švedskem, v Litvi, Latviji ali Estoniji;
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavod za socialno zavarovanje – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I Podružnica v Varšavi – Osrednji urad za mednarodne sporazume) – za osebe, ki so dopolnile zavarovalno dobo na Poljskem in v tujini, vključno z dobo, pred kratkim dopolnjeno v Belgiji, Franciji, na Nizozemskem, v Luksemburgu, na Irskem ali v Združenem kraljestvu.“

(ii) Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

**„3. Nesreče pri delu, poklicne bolezni:**

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (a) Storitve:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki (Nacionalni zdravstveni sklad, regionalna podružnica) regije, v kateri ima zadevna oseba stalno aličasno prebivališče;                                                                                                                                                                                                                               |
| (b) Denarne dajatve:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| (i) v primeru bolezni:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— območni uradi Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavoda za socialno zavarovanje – ZUS), krajevno pristojni za kraj stalnega aličasnega prebivališča,</li> <li>— regionalne podružnice Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Kmetijskega sklada za socialno zavarovanje – KRUS), krajevno pristojne za kraj stalnega aličasnega prebivališča;</li> </ul> |
| (ii) invalidnost ali smrt glavnega hranilca:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— za osebe, ki so se pred kratkim zaposlile ali samozaposlile (razen za samozaposlene kmete):</li> <li>— za osebe, ki so bile pred kratkim samozaposleni kmetje:</li> <li>— za poklicne vojake za obdobje opravljanja vojaške službe na Poljskem, če je zadnja doba zajemala obdobje takega služenja, in za zavarovalno dobo v tujini:</li> </ul> | <p>enote Zavoda za socialno zavarovanje (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), navedene v točki 2(a),</p> <p>enote Kmetijskega sklada socialnega zavarovanja (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego), navedene v točki 2(b),</p> <p>Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Urad za vojaške pokojnine v Varšavi), če je to pristojna ustanova, navedena v tretji alineji Priloge 2(3)(b)(ii),</p>    |

- za častnike, navedene v točki 2(d), za obdobje opravljanja službe na Poljskem, če je zadnja doba zajemala obdobje služenja v eni od enot, navedenih v točki 2(d), in za zavarovalno dobo v tujini: Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Pokojninski urad pri Ministrstvu za notranje zadeve in upravo v Varšavi), če je to pristojna ustanova, navedena v četrti alineji Priloge 2(3)(b)(ii),
- za zaporne paznike za obdobje opravljanja službe na Poljskem, če je zadnja doba zajemala obdobje takega služenja, in za zavarovalno dobo v tujini: Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Pokojninski urad za osebje zaporov v Varšavi), če je to pristojna ustanova, navedena v peti alineji Priloge 22(3)(b)(ii),
- za sodnike in tožilce: specializirani organi Ministrstva za pravosodje,
- za osebe, ki so dopolnile zavarovalno dobo izključno v tujini: enote Zavoda za socialno zavarovanje (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), navedene v točki 2(g).“

(e) Oddelek „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se spremeni:

Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

**„3. Družinske davke:**

za namen uporabe členov 73 in 74 Uredbe:

- Velika Britanija: HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Prihodki in carina, Urad za otroško davatev), Newcastle upon Tyne, NE88 1AA,  
HM Revenue & Customs, Tax Credits Office (Prihodki in carina, Davčni urad), Preston, PR1 0SB,
- Severna Irska: HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (NI) (Prihodki in carina, Urad za otroško davatev (SI)), Windsor House, 9-15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW,  
HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Belfast) (Prihodki in carina, Davčni urad v Belfastu), Dorchester House, 52-58 Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF,
- Gibraltar: Department of Social Services (Ministrstvo za socialne zadeve), 23 Mackintosh Square, Gibraltar.“

4. Priloga 4 se spremeni:

(a) Oddelek „C. DANSKA“ se spremeni:

(i) Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

- „1. (a) **Storitve v primeru bolezni, materinstva in rojstva:** Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Ministrstvo za notranje zadeve in zdravstvo), København;

(b) **Denarne dajatve za čas bolezni:**

Arbejdsdirektoratet (Nacionalni direktorat dela),  
Kopenhagen.

(c) **Denarne dajatve za materinstvo in rojstvo:**

Ministeriet for Familie- og Forbrugeranliggender  
(Ministrstvo za družino in potrošniške zadeve),  
Kopenhagen.“

(ii) Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

**„3. Dajatve za rehabilitacijo:**

Arbejdsdirektoratet (Nacionalni direktorat dela),  
Kopenhagen.“

(iii) Točka 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. Pokojnine v okviru ‚loven om Arbejdsmarkedets  
Tillægspension (ATP)‘ (Zakona o dodatnih  
pokojninskih sistemih za zaposlene osebe):

Arbejdsmarkedets Tillægs Pension, ATP, (Urad za  
dodatne pokojninske sisteme za zaposlene osebe),  
Hillerød.“

(b) Oddelek „I. IRSKA“ se spremeni:

Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

**„1. Storitve:**

Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo),  
Naas, Co. Kildare.“

(c) Oddelek „S. POLJSKA“ se spremeni:

Točka 2 se nadomesti z naslednjim:

**„2. Denarne dajatve:**

(a) za čas bolezni, materinstvo, invalidnost, starost,  
smrt, nesreče pri delu in poklicne bolezni:

— Zakład Ubezpieczeń Społecznych – Centrala  
(Zavod za socialno zavarovanje – ZUS – glavni  
sedež), Varšava,

— Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego –  
Centrala (Kmetijski sklad socialnega zavarovanja  
– KRUS – glavni sedež), Varšava,

— Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw  
Wewnętrznych i Administracji w Warszawie  
(Pokojninski urad pri Ministrstvu za notranje  
zadeve in upravo), Varšava;

(b) v primeru brezposelnosti:

Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministrstvo  
za delo in socialno politiko), Varšava;

(c) za družinske dajatve in druge dajatve, za katere  
se ne plačujejo prispevki:

Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministrstvo  
za delo in socialno politiko), Varšava.“

- (d) Oddelek „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se nadomesti z naslednjim:

„Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO

**Velika Britanija:**

- (a) prispevki in storitve za napotene delavce: HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (Prihodki in carina, Center za nerezidente), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ;
- (b) vse druge zadeve: Department of Work & Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (Ministrstvo za delo in pokojnine, Urad za pokojnine, Mednarodni center za pokojnine), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE98 1BA.

**Severna Irska:**

- (a) prispevki in storitve za napotene delavce: HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (Prihodki in carina, Center za nerezidente), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ;
- (b) vse druge zadeve: Department for Social Development, Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (Ministrstvo za socialni razvoj, Agencija za socialno varnost, Sektor za podporo omrežja, Enota za čezmorske dajatve), Level 2, James House, 2 – 4 Cromac Street, Belfast, BT7 2JA.

**Gibraltar:**

Department of Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (Ministrstvo za delo in pokojnine, Urad za pokojnine, Mednarodni center za pokojnine), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE98 1BA.“

5. Priloga 5 se spremeni:

- (a) Oddelek „16. BELGIJA–NIZOZEMSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„16. BELGIJA–NIZOZEMSKA

- (a) Sporazum z dne 21. marca 1968 o pobiranju in izterjavi prispevkov za socialno varnost in Upravni sporazum z dne 25. novembra 1970, sklenjen v skladu z navedenim Sporazumom.
- (b) Sporazum z dne 13. marca 2006 o zdravstvenem zavarovanju.
- (c) Sporazum z dne 12. avgusta 1982 o zavarovanju za primer bolezni, materinstva in invalidnosti.“

- (b) Oddelek „51. DANSKA–ŠPANJA“ se nadomesti z naslednjim:

„51. DANSKA–ŠPANJA

Ne obstajajo.“

- (c) Oddelek „54. DANSKA–ITALIJA“ se nadomesti z naslednjim:

„54. DANSKA–ITALIJA

Sporazum z dne 18. novembra 1998 o povračilu stroškov za storitve, zagotovljenih v skladu s členi 36 do 63. Sporazum učinkuje od 1. januarja 1995.“

- (d) Oddelek „110. ESTONIJA–ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se nadomesti z naslednjim:

„110. ESTONIJA–ZDRUŽENO KRALJESTVO

Dogovor, sklenjen 29. marca 2006 med pristojnimi organi Estonije in Združenega kraljestva v skladu s členoma 36(3) in 63(3) Uredbe (EGS) št. 1408/71, o uvedbi drugih metod povračila stroškov za storitve, zagotovljenih v skladu s to uredbo, v obeh državah z učinkom od 1. maja 2004.“

- (e) Oddelek „195. ITALIJA–ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se nadomesti z naslednjim:

„195. ITALIJA–ZDRUŽENO KRALJESTVO

Dogovor, podpisan 15. decembra 2005 med pristojnimi organi Italije in Združenega kraljestva v skladu s členoma 36(3) in 63(3) Uredbe (EGS) št. 1408/71, o uvedbi drugih metod povračila stroškov za storitve, zagotovljenih v skladu s to uredbo, v obeh državah z učinkom od 1. januarja 2005.“

6. Priloga 7 se spremeni:

- (a) Oddelek „H. FRANCIJA“ se nadomesti z naslednjim:

„H. FRANCIJA:

Ne obstajajo.“

- (b) Oddelek „V. SLOVAŠKA“ se nadomesti z naslednjim:

„V. SLOVAŠKA:

Ne obstajajo.“

7. Priloga 9 se spremeni:

- (a) Oddelek „C. DANSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„C. DANSKA

Povprečni letni stroški za storitve se izračunajo ob upoštevanju sistemov, ki jih določajo zakon o javnem zdravstvu, zakon o bolnišnični negi, ter v zvezi s stroški rehabilitacije veljaven zakon o socialni politiki in veljaven zakon o ukrepih zaposlovanja.“

- (b) Oddelek „I. IRSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„I. IRSKA

Povprečni letni stroški za storitve se izračunajo ob upoštevanju storitev (zdravstvenih storitev), ki jih zagotavlja Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo), naveden v Prilogi 2, v skladu z določbami zakonov o zdravstvenem varstvu od l. 1947 do l. 2004.“

- (c) Oddelek „S. POLJSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„S. POLJSKA

Povprečni letni stroški za storitve se izračunajo ob upoštevanju sistemov, ki jih določajo zakon o storitvah zdravstvenega varstva, financiranih iz javnih sredstev, zakon o nacionalnih medicinskih storitvah za pomoč v sili in, v zvezi s stroški rehabilitacije, tudi zakon o sistemu socialnega zavarovanja in zakon o socialnem zavarovanju kmetov.“

8. Priloga 10 se spremeni:

(a) Oddelek „B. ČEŠKA“ se spremeni z naslednjim:

Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. a) **Za namene uporabe člena 17 Uredbe:**

Česká správa sociálního zabezpečení (Češka uprava za socialno varnost),

1. b) **Nosilec, imenovan v skladu s členom 4(10) izvedene uredbe, za namen uporabe člena 14(1)(b) Uredbe in členov 10(b), 11(1), 11a(1), 12(a), 13(2) in (3), 14(1), (2) in (3), 80(2), 81 in 85 (2) izvedbene uredbe:**

Česká správa sociálního zabezpečení (Češka uprava za socialno varnost) in njena območna pisarna.“

(b) Oddelek „D. NEMČIJA“ se spremeni:

Točka 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. **Za namen uporabe:**

- členov 14(1)(a) in 14b(1) Uredbe ter v primeru sporazumov iz člena 17 izvedbene uredbe v povezavi s členom 11 izvedbene uredbe,
- členov 14a(1)(a) in 14b(2) ter v primeru sporazumov iz člena 17 izvedbene uredbe v povezavi s členom 11a izvedbene uredbe,
- členov 14(2)(b), 14(3), 14a(2) do (4) in 14c(a) ter v primeru sporazumov iz člena 17 izvedbene uredbe v povezavi s členom 12a izvedbene uredbe:

(i) osebe, ki so zdravstveno zavarovane:

nosilec, pri katerem so zavarovane, in tudi carinski organi v zvezi s preverjanjem;

(ii) osebe, ki niso zdravstveno zavarovane in jih pokojninski sistem strokovnega združenja ne zajema:

pristojni nosilec pokojninskega zavarovanja in tudi carinski organi v zvezi s preverjanjem;

(iii) osebe, ki niso zdravstveno zavarovane, vendar jih zajema pokojninski sistem strokovnega združenja:

Arbeitsgemeinschaft Berufsständischer Versorgungseinrichtungen (Konzorcij pokojninskih sistemov strokovnih združenj), Köln, in tudi carinski organi v zvezi s preverjanjem.“

(c) Oddelek „I. IRSKA“ se spremeni:

Točka 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. (a) **Za namen uporabe člena 110 izvedbene uredbe (za denarne dajatve):**

Department of Social and Family Affairs (Ministrstvo za socialne zadeve in družino);

(b) **Za namene uporabe členov 110 (za storitve) in 113(2) izvedbene uredbe:**

Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo)  
Dublin-Mid Leinster, Tullamore, Co. Offaly,

Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo)  
Dublin-North East, Kells, Co. Meath,

Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo)  
South, Cork,

Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo)  
West, Galway.“

(d) Oddelek „J. ITALIJA“ se spremeni:

Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

**„3. Za namen uporabe členov 11a in 12 izvedbene uredbe:**

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| za zdravnike:                                                          | Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za zdravnike);                                                                                                                                           |
| za farmacevte:                                                         | Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za farmacevte);                                                                                                                                      |
| za veterinarje:                                                        | Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za veterinarje);                                                                                                                                     |
| za medicinske sestre, pomožno zdravstveno osebje in otroške negovalke: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigi-latrici d'infanzia (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za medicinske sestre, pomožno zdravstveno osebje in otroške negovalke); |
| za prodajne zastopnike in trgovske potnike:                            | Ente Nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč prodajnim zastopnikom in trgovskim potnikom);                                                                                    |
| za biologe:                                                            | Ente Nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za biologe);                                                                                                                               |
| za svetovalce v industriji:                                            | Ente Nazionale di previdenza dei periti industriali (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za strokovnjake v industriji);                                                                                                                         |
| za psihologe:                                                          | Ente Nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za psihologe);                                                                                                                                |
| za novinarje:                                                          | Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani „G. Amendola“ (Državni zavod socialnega varstva za italijanske novinarje „G. Amendola“);                                                                                                     |
| za aktuarje, kemike, agronome, gozdarje in geologe:                    | Ente di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (Nacionalni večsektorski urad za socialno varstvo in pomoč za aktuarje, kemike, agronome, gozdarje in geologe);                   |

|                                                                |                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| za kmetijske tehnike in strokovnjake:                          | Ente Nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za kmetijske tehnike in strokovnjake); |
| za inženirje in arhitekte:                                     | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti (Nacionalni sklad za socialno varstvo inženirjev in arhitektov);                         |
| za geometre:                                                   | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za geometre);                                       |
| za pravne zastopnike in odvetnike:                             | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za pravnike);                                                     |
| za ekonomiste:                                                 | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za ekonomiste);                       |
| za računovodje:                                                | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za računovodje);             |
| za strokovnjake za zaposlovanje:                               | Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za strokovnjake za zaposlovanje);               |
| za notarje:                                                    | Cassa nazionale notariato (Nacionalni sklad za notarje);                                                                                                             |
| za carinske zastopnike:                                        | Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri dognali (Sklad za socialno varstvo za carinske zastopnike);                                                         |
| za samozaposlene delavce v kmetijstvu, obrtništvu in trgovini: | Istituto Nazionale della previdenza sociale – sedi provinciali (Nacionalni zavod za socialno varstvo, INPS, pokrajinski uradi).“                                     |

(e) Oddelek „M. LITVA“ se spremeni:

(i) Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

|                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „1. Za namen uporabe členov 14(1)(b), 14a(1)(b), 14b(1) in (2), 14d(3) in 17 Uredbe in členov 6(1), 10b, 11(1), 11a, 12a, 13(2) in (3), 14(1) in (2), 85(2) in 91(2) izvedbene uredbe: | Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos Užsienio išmokų tarnyba (Urad za dajatve iz tujine Uprave državnega sklada socialnega zavarovanja).“ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(ii) Točka 5 se nadomesti z naslednjim:

**„5. Za namen uporabe člena 110 izvedbene uredbe:**

|                                                     |                                                            |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| (a) storitve iz poglavij 1 in 4 naslova III Uredbe: | Valstybine ligonių kasa (Državni sklad za bolnike), Vilna; |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|

- |                                                                 |                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (b) denarne dajatve iz poglavij 1 do 4 in 8 naslova III Uredbe: | Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos Užsienio išmokų tarnyba (Urad za dajatve iz tujine Uprave državnega sklada socialnega zavarovanja); |
| (c) denarne dajatve iz poglavja 6 naslova III Uredbe:           | Lietuvos darbo birža (Litovski zavod za zaposlovanje);                                                                                             |
| (d) denarne dajatve iz poglavij 5 in 7 naslova III Uredbe:      | Savivaldybių socialines paramos skyriai (občinske službe za socialno pomoč).“                                                                      |

(f) Oddelek „S. POLJSKA“ se spremeni:

Točka 12 se nadomesti z naslednjim:

|                                                                                           |                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>„12. Za namen uporabe člena 102(2) izvedbene uredbe v povezavi s členom 70 Uredbe:</b> | Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministrstvo za delo in socialno politiko), Varšava.“ |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

(g) Oddelek „X. ŠVEDSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„X. ŠVEDSKA

- |                                                         |                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Za vse primere, razen za navedene spodaj:            | regionalni uradi Försäkringskassan (Agencija za socialno zavarovanje).                                                                                                                                        |
| 2. Za mæornarje brez stalnega prebivališča na Švedskem: | Försäkringskassans länsorganisation Västra Götaland (Agencija za socialno zavarovanje, Zahodni Götaland).                                                                                                     |
| 3. Za uporabo člena 16 Uredbe:                          | Försäkringskassans länsorganisation Gotland (Agencija za socialno zavarovanje Gotland).                                                                                                                       |
| 4. Za uporabo člena 17 Uredbe za skupine oseb:          | Försäkringskassans länsorganisation Gotland (Agencija za socialno zavarovanje Gotland).                                                                                                                       |
| 5. Za uporabo člena 102(2) izvedbene uredbe:            | (a) regionalni uradi Försäkringskassan (Agencija za socialno zavarovanje).<br>(b) za dajatve za brezposelnost – Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen (Uprava za zavarovanje za primer brezposelnosti).“ |

(h) Oddelek „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se spremeni:

(i) Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

**„1. Za namen uporabe členov 14c, 14d(3) in 17 Uredbe ter členov 6(1), 11(1), 11a(1), 12a, 13(2) in (3), 14(1), (2) in (3), 80(2), 81, 82(2), in 109 izvedbene uredbe:**

**Velika Britanija:**

HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (Prihodki in carina, Center za nerezidente), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ;

**Severna Irska:**

Department for Social Development, Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (Ministrstvo za socialni razvoj, Agencija za socialno varnost, Sektor za podporo omrežja, Enota za čezmorske dajatve), Level 2, James House, 2 – 4 Cromac Street, Belfast, BT7 2JA,

HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (Prihodki in carina, Center za nerezidente), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ.“

(ii) Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

**„3. Za namen uporabe členov 85(2), 86(2) in 89(1) izvedbene uredbe:**

**Velika Britanija:**

HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Prihodki in carina, Urad za otroško dajatev), Newcastle upon Tyne, NE88 1AA,

HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Prihodki in carina, Davčni urad), Preston, PR1 0SB;

**Severna Irska:**

HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Belfast) (Prihodki in carina, Urad za otroško dajatev v Belfastu), Windsor House, 9-15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW,

HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Belfast) (Prihodki in carina, Davčni urad v Belfastu), Dorchester House, 52-58 Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF.“

---